NHÂN THIÊN NHÃN MỤC

# QUYỂN 5

**TOÂNG MOÂN TAÏP LUÏC**

# NIEÂM HOA

Vöông Kinh Coâng hoûi ngaøi Phaät Tueä Tuyeàn Thieàn sö raèng: Trong nhaø thieàn noùi Ñöùc Theá Toân nieâm hoa, vaäy ruùt ra ôû kinh naøo?

Tuyeàn Thieàn sö noùi: Trong taïng kinh cuõng khoâng cheùp.

Kinh Coâng noùi: Toâi boãng ôû Haøn uyeån, thaáy ba quyeån kinh Thieân Vöông Vaán Phaät Quyeát Nghi, nhaân ñoù xem, trong vaên kinh ñaõ cheùp raát roõ. Phaïm Vöông ñeán Linh sôn, laáy hoa kim saéc Ba-la daâng leân Phaät, xaû thaân laøm giöôøng toøa, thænh Phaät vì chuùng thuyeát phaùp, Ñöùc Theá Toân ñaêng toøa nieâm hoa (ñöa caønh hoa) chæ baøy chuùng, traêm vaïn nhaân thieân, thaûy ñeàu môø mòt, chæ coù Kim Saéc Ñaàu-ñaø, phaù nhan vi tieáu.

Ñöùc Theá Toân noùi: “Ta coù chaùnh phaùp nhaõn taïng Nieát-baøn dieäu taâm thaät töôùng voâ töôùng, giao phoù cho ngaøi Ma-ha Ñaïi Ca-dieáp”. Kinh ñaây phaàn nhieàu baøn vieäc ñeá vöông thænh Phaät hoûi, cho neân bí maät maø ngöôøi ñôøi khoâng bieát ñöôïc.

# BA THAÂN

Ba thaân nghóa laø Phaùp baùo, Hoùa thaân, Phaùp thaân Tyø-loâ-giaù-na, Taøu dòch laø Bieán nhaát thieát xöù.

Baùo thaân Loâ-xaù-na, Taøu dòch laø Tònh maõn.

Hoùa thaân laø Thích-ca Maâu-ni, Taøu dòch laø Naêng nhaân tòch maëc, ôû trong thaân cuûa chuùng sinh, töùc tòch trí duïng. Tòc töùc Phaùp thaân, trí töùc baùo thaân, duïng töùc hoùa thaân.

Trong kinh Kim Quang Minh Toái Thaéng Vöông noùi: Taát caû Nhö Lai coù ba loaïi thaân, nhieáp thoï ñaày ñuû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

*Hoùa thaân:* Ñöùc Nhö Lai xöa ôû trong Tu haønh ñòa, vì caùc chuùng sinh, tu caùc moùn phaùp, ñöôïc söùc töï taïi tuøy yù chuùng sinh, tuøy coõi chuùng sinh, hieän caùc moùn thaân, ñaây goïi laø hoùa thaân.

*ÖÙng thaân:* nghóa laø caùc Ñöùc Nhö Lai, vì caùc Boà-taùt noùi phaùp chaân ñeá, khieán hoï hieåu roõ sinh töû Nieát-baøn laø moät vò, vì tröø thaân chaáp chuùng sinh sôï seät vui taïm, voâ bieân Phaät phaùp maø laøm goác, nhö thaät töông öng, nhö nhö söùc trí boån nguyeän, ñuû ba möôi hai töôùng, taùm möôi veû ñeïp, boùng daùng vieân quang, ñaây goïi laø öùng thaân.

*Phaùp thaân:* Vì tröø caùc chöôùng phieàn naõo, thaân thöù ba laø chaân thaät coù. Vì hai thaân tröôùc, laøm caên baûn, vì sôù sao?

Vì lìa phaùp nhö nhö, lìa trí voâ phaân bieät, taát caû chö Phaät khoâng coù phaùp khaùc. Laïi nöõa, chö Phaät lôïi ích töï tha.

Töï lôïi ích, laø phaùp nhö nhö. Lôïi ích tha, laø nhö nhö trí.

Laïi trong kinh An Laïc noùi: Nguõ phaàn phaùp thaân, do phaùp taùnh phaân bieät, giôùi höông nhieáp thaân, ñònh höông nhieáp yù, tueä höông nhieáp loaïn, giaûi tueä nhieáp ñaûo kieán, ñoä tri nhieáp voâ minh, ñaây laø naêm phaàn höông, anh laïc thaân kia.

# BOÁN TRÍ

Ñaïi vieân caûnh trí (nhö göông troøn lôùn hieän caùc saéc töôïng). Bình ñaúng taùnh trí (quaùn taát caû phaùp thaûy ñeàu bình ñaúng).

Dieäu quaùn saùt trí (kheùo quaùn caùc phaùp voâ ngaïi maø chuyeån ñoåi).

Thaønh sôû taùc trí (thaønh boån nguyeän löïc öùng hieän laøm vieäc chuyeån taùm thöùc maø thaønh boán trí).

Bí taøng thuyeân chuù noùi: Phaät chuyeån taùm thöùc maø thaønh boán trí, thöùc thöù taùm thaønh Ñaïi vieân caûnh trí, thöùc thöù baûy thaønh Bình ñaúng taùnh trí, thöùc thöù saùu thaønh Dieäu quaùn saùt trí, thöùc thöù naêm tröôùc Thaønh sôû taùc trí. Thöùc chæ coù phaân bieät, trí hay quyeát ñoaùn.

Trong Ñaïi thöøa trang nghieâm luaän noùi: Chuyeån taùm thöùc thaønh boán trí, gom boán trí ñuû ba thaân.

Coå ñöùc noùi: Nhaõn v.v… naêm thöùc laø Thaønh sôû taùc trí. YÙ laø Dieäu quaùn saùt trí, thuoäc veà Hoùa thaân, Maït-na laø Bình ñaúng taùnh trí, thuoäc veà Baùo thaân, A-laïi-da laø Ñaïi vieân caûnh trí, thuoäc veà Phaùp thaân.

Ngaøi Trí Thoâng Thieàn sö, ñoïc kinh Laêng-giaø, ñeán choã “thieân dö bieán” maø khoâng hieåu ba thaân boán trí, Ngaøi ñeán Taøo Kheâ hoûi Luïc Toå. Toå noùi: Ba thaân: Thanh tònh phaùp thaân laø taùnh cuûa oâng, vieân naèm trong baùo thaân laø trí cuûa oâng, thieân baù öùc hoùa thaân laø haïnh cuûa oâng.

Neáu lìa boån taùnh noùi ba thaân, töùc goïi laø höõu thaân voâ trí, neáu ngoä ba thaân khoâng coù töï taùnh, töùc goïi boán trí Boà-ñeà, nghe baøi keä cuûa ta:

*Töï taùnh ñuû ba thaân*

*Phaùt minh thaønh boán trí Khoâng lìa duyeân thaáy nghe Sieâu nhieân leân Phaät ñòa*

*Ta nay vì oâng noùi*

*Tin chaéc haèng khoâng meâ.*

Chôù hoïc tìm caàu troïn ngaøy noùi Boà-ñeà, ngaøi Trí Thoâng noùi nghóa cuûa y trí coù theå ñöôïc nghe chaêng?

Toå noùi: Ñaõ kheá hoäi ba thaân, laïi noùi roõ boán trí. Neáu lìa ba thaân, laïi baøn boán trí, ñaây goïi laø coù trí khoâng thaân, töùc ñaây coù trí laïi thaønh voâ trí, laïi noùi keä raèng:

*Ñaïi vieân caûnh trí taùnh thanh tònh (8) Bình ñaúng taùnh trí taâm khoâng beänh (7) Dieäu quaùn saùt trí chaáp khoâng coâng (6) Thaønh sôû taùc trí ñoàng vieân caûnh (5).*

Naêm taùm (quaû) saùu baûy (nhaân) quaû nhaân chuyeån, chæ duøng danh ngoân khoâng coù thaät taùnh (chuyeån teân khoâng chuyeån theå). Neáu ôû choã chuyeån khoâng löu tình, höng thònh thöôøng ôû Na Daø Ñònh (truyeàn ñaêng).

Nhaõn nhó tyû thieät thaân yù saùu caên saùu traàn saùu thöùc.

# NAÊM THÖÙC CHUYEÅN THAØNH SÔÛ TAÙC TRÍ

Kinh Baùt-nhaõ noùi: Saùu caên saùu traàn thaønh möôøi hai xöù, theâm saùu thöùc hoøa hôïp thaønh möôøi taùm giôùi. trong Khôûi tín luaän noùi: Do boán loaïi nghóa phaùp huaân taäp.

1. Tònh nghóa laø chaân nhö.
2. Nhieãm nghóa laø voâ minh.
3. Voïng taâm nghóa laø nghieäp thöùc.

Boán voïng traàn nghóa laø saùu traàn, trong kinh Laêng-nghieâm noùi: Saùu thöùc taïo nghieäp, bò chieâu caûm theo aùc baùo töø saùu caên maø ra.

Trong kinh Hoa Nghieâm noùi: Nhaõn nhó tyû thieät thaân taâm yù caùc tình caên, do ñaây thöôøng löu chuyeån, maø khoâng coù naêng chuyeån. Trong Khôûi tín laïi noùi: Ba coõi hö nguïy, duy taâm sôû taùc, lìa taâm thì khoâng coù saùu traøn caûnh giôùi. Trong luaän Tyø-baø-sa hoûi: Taâm yù thöùc coù gì sai khaùc? Ñaùp: Khoâng coù sai khaùc, töùc taâm laø yù, yù töùc laø thöùc, ñeàu ñoàng moät nghóa, nhö löûa chaùy, cuõng goïi laø dieãn cuõng goïi laø sí.

Kinh Baùt-nhaõ laïi noùi: Neáu nhö thaät bieát töï taùnh ñeàu khoâng, ñaây laø ngöôøi coù theå hoïc saùu caên saùu traàn saùu thöùc vaäy.

Toå sö noùi: Hieän khaép ñeàu bao goàm sa giôùi, thaâu nhieáp ôû moät vi traàn. Thöùc goïi ñoù laø Phaät taùnh, khoâng bieát keâu laøm tinh hoàn. Song tuy

nhö vaäy, sai laàm raát nhieàu, hieåu laàm khoâng ít.

# ÑEÄ THAÁT MAÏT-NA CHUYEÅN THAØNH BÌNH ÑAÚNG TAÙNH

**TRÍ**

Trong kinh Laêng-giaø noùi: Maït-na noùi: Taøu dòch laø nhieãm oâ yù, haèng

thaåm tö löông, neân cuõng goïi laø truyeàn toáng thöùc.

Ñöùc Phaät cuøng Ñaïi Hueä noùi: Noùi roäng coù taùm, löôïc noùi coù hai, trong hieän thöùc chaáp laøm ngöõ thuoäc veà Laïi-da, ngoaøi phaân bieät söï thöùc chaáp laøm ngaõ thuoäc veà tieàn luïc thöùc. Chaân töùc thöùc thaät taùnh, cuõng thuoäc phaàn tònh Laïi-da, neân coù thoâ teá: Nghóa laø tam teá luïc thoâ. Thoâ teá hai thöùc, ñeàu y voâ minh truï ñòa maø khôûi, do caên boån voâ minh, ñoäng tònh taâm kia, maø khôûi thöùc teá, y thöùc teá ñaây, chuyeån khôûi taâm thoâ, duøng voâ minh laøm goác y voâ minh laøm nhaân, sinh tam teá baát töông öng taâm, y caûnh giôùi laøm duyeân, sinh ba thoâ töông öng taâm, cho neân noùi: Thoâ teá hai thöùc, ñeàu ñuû hai nhaân, môùi ñöôïc sinh truï. Hieän thöùc: Trong Khôûi tín noùi: Baát töông öng taâm, y baát tö nghì huaân neân ñöôïc truï, hieän thöùc ñaây laø choã hieän caûnh giôùi, ñoäng hieån taâm kia, khôûi caùc vieäc soùng thöùc.

Phaân bieät söï thöùc: Trong Khôûi tín noùi: Laø töông öng taâm, y caûnh giôùi neân ñöôïc sinh, y boån taâm neân ñöôïc truï, moät thöùc ñaây, ñeàu laø voâ minh, huaân taäp chaân nhö, thaønh nhieãm duyeân khôûi. Trong luaän noùi: Phaûi bieát voâ minh hay sinh taát caû phaùp nhieãm, taát caû phaùp nhieãm ñeàu laø töôùng baát giaùc. Trong Chuû kinh yeáu taäp noùi: Thöùc töø döôùi leân ñeán roán saép leân dieät sinh trong loaøi ngöôøi, leân ñeán taâm dieät, khoâng maát thaân ngöôøi, leân ñeán ñaàu maët dieät sinh coõi trôøi, ñeán ñænh dieät haèng ñoaïn luaân hoài. Töø treân xuoáng ñeán löng dieät vaøo ñöôøng quyû, xuoáng ñeán chaân dieät, sinh vaøo ñòa nguïc.

Trong luaân noùi neáu lìa voïng nieäm, thì coù töôùng cuûa taát caû caûnh giôùi, duy coù moät chaân taâm.

# A-LAÏI-DA THÖÙC CHUYEÅN THAØNH ÑAÏI VIEÂN CAÛNH TRÍ

Trong boä Toâng Caûnh noùi: Ñeä baùt thöùc phaàn nhieàu dò thuïc taùnh, cuõng goïi laø Haøm taøng thöùc, cuõng goïi laø baùt Vöông töû, cuõng goïi laø baùt Giaûi thoaùt, cuõng goïi laø baùt Tröôïng phuï, toång coäng coù ba möôi hai töôùng, ñaây laø quaû töôùng nhaân trí baùo ñöùc. Thöù baûy thöù taùm khoâng lìa nhau.

Kinh Giaûi Thaâm Maät noùi: Baùt thöùc ñaây hay phaùt khôûi ôû tieàn luïc thöùc chuyeån thöùc, ñeä baùt thöùc cho raèng trong ñôøi tröôùc do thieän, baát thieän nghieäp laøm nhaân, chieâu caûm sinh ñeä baùt dò thuïc taâm laø quaû. A- laïi-da ñaây, töùc chaân taâm, khoâng thuû töï taùnh, tuøy theo duyeân nhieãm tònh

khoâng hôïp maø hôïp, hay haøm chöùa taát caû caûnh giôùi chaân tuïc, goïi laø Haøm taøng thöùc. Nhö göông saùng khoâng cuøng aûnh töôïng hôïp nhau, maø hôïp aûnh töôïng, cuõng goïi laø Nhö Lai taøng thöùc.

Trong Daø-ñaø noùi: Caùc phaùp ôû taøng thöùc, thöùc ôû phaùp cuõng vaäy, laïi xen laøm nhaân töôùng, cuõng xen laøm quaû töôùng.

Kinh Laêng-giaø noùi: Neáu khoâng chaáp caùc chaáp cuûa Nhò thöøa ngoaïi ñaïo, môùi coù theå nhö thaät tu haønh, keû phaù luaän aùc kieán cuûa hoï, vaø xaû ngaõ chaáp v.v… coù theå duøng dieäu tueä.

Sôû y thöùc, töùc boán trí chuyeån thaønh taùm thöùc, vaøo ngoâi vò Nhö Lai töï chöùng, laø noùi cuøng chö Phaät ñoàng ñaéc ñoàng chöùng. Trong kinh Laêng- giaø Ñöùc Phaät baûo Ñaïi Hueä raèng: Song caùc thöùc kia khoâng khôûi nieäm ñaây, chuùng ta ñoàng thôøi trieån chuyeån laøm nhaân, maø ñoái vôùi töï taâm sôû hieän caûnh giôùi, phaân bieät chaáp tröôùc, ñoàng thôøi khôûi ñoù, khoâng coù töôùng sai bieät, ñeàu roõ töï caûnh.

Chuù giaûi raèng: Caùc thöùc v.v… kia, ñeàu roõ töï caûnh, ñaây goïi laø baùt thöùc ñeàu coù theå phaân bieät töï phaân caûnh, khoâng bieát chæ laø töï taâm voïng hieän. Noùi saéc laø caûnh cuûa nhaõn thöùc, nhaãn ñeán Kieán phaàn cuûa A-laïi-da, laø caûnh cuûa thöùc thöù baûy, chuûng töû caên thaân khí giôùi, laø caûnh cuûa Taøng thöùc. Nhöng taùm thöùc ñaây, lìa Nhö Lai taøng, khoâng khaùc töï theå, do vì chuùng sinh khoâng bieát, chaáp thaønh teân cuûa taùm thöùc, chö Phaät chöùng ñaéc, haønh thaønh duïng boán trí. Neáu meâ môø thì baùt thöùc coù teân laø Chaáp taøng, thaát thöùc coù teân Nhieãm oâ, luïc thöùc khôûi tình bieán keá, nguõ thöùc theo töôùng caên traàn. Neáu roõ bieát Laïi-da, thaønh theå vieân caûnh, trì moân coâng ñöùc, maït-na thaønh nguoàn bình ñaúng, moät töï taùnh cuûa mình, ñeä luïc khôûi dieäu quaùn saùt, chuyeån chaùnh phaùp luaân, naêm thöùc khaùc khôûi coâng sôû taùc, ñöa ra tích ÖÙng hoùa, ñaây thôøi nhaát taâm khoâng ñoäng, thöùc trí töï phaân, khoâng chuyeån theå kia, maø chæ chuyeån teân thöùc, khoâng phaân lyù thöùc, maø phaân söï thöùc, chæ phuïc saùu thöùc, khoâng thuû caûnh traàn neân goïi laø thöùc dieät, theá neân lìa taâm caûnh, vaên lyù ñeàu roãng khoâng, töùc traàn thöùc neâu baøy löôïng coù caên cöù, cuoàng taâm khoâng bieát, heát thì Boà-ñeà, caáu tònh taâm saùng, xöa nay laø Phaät.

# ÑEÄ CÖÛU A-ÑAØ-NA THÖÙC

Cuõng goïi laø thuaàn tònh thöùc. Trong Hôïp luaän noùi: Möôïn noùi A-daø- na thöùc (haùn dòch laø chaáp trì) laø ñeä cöûu thuaàn tònh thöùc, nhö caùc thöùc thöù naêm saùu baûy taùm v.v… thöôøng daáy cöûu thöùc laøm choå nöông töïa, phaøm ngu khoâng hieåu, voïng chaáp laøm ngaõ, nhö doøng soùng nöôùc khoâng lìa theå nöôùc, caùc soùng ngoøi laáy nöôùc ñeå nöông, cho neân thöùc thöù naêm saùu baûy

taùm thöôøng duøng tònh thöùc ñeå nöông. Sao goïi thöùc thöù chín laø Tònh thöùc? Vì haøng Nhò thöøa truï laâu trong sinh töû nghieäp chuûng thöùc thöù saùu, thöù baûy, thöù taùm coù sôï seät, sôï hoï khoù tin, phöông tieän ôû ngoaøi chuûng sinh töû, rieâng laäp tònh thöùc, khieán bi trí daàn daàn ñöôïc sinh, ñaït thöùc thaønh trí (327).

Trong kinh Thaâm Maät coù baøi tuïng:

*“A-daø-na thöùc raát vi teá*

*Taát caû chuûng töû nhö boäc löu*

*Ta ôû phaøm ngu khoâng khai dieãn Sôï hoï phaân bieät chaáp thaønh ngaõ”.*

Xeùt caùc thuyeát noùi veà ba thaân boán trí, choïn löïa trong caùc kinh luaän daãn chöùng roõ raøng, cuøng vôùi Quy Ngöôõng hieän choã thöùc lieân quan ñeán ñaïi töôùng, coù theå giuùp tham cöùu thieàn chaùnh tu, khoâng ñi leân ñöôøng nhoû maø ñi ñöôøng chaùnh, neân toâi coù choïn laáy, thöôøng thöôøng nhöõng baäc ñoàng doøng phaùi aét cho raèng, toâi rieâng truyeàn toâng tröïc chæ, sao möôïn ñaây laøm, ñaâu khoâng bieát, ngöôøi hoïc ñaïo, laø choã raát khoán khoå cuûa taâm yù thöùc, roãng saùng töï chieáu, voán töï khoâng nhaø, phong caûnh lung lay boãng nhieân luoáng laøm, baäc nhaân só thoâng hieåu cuõng chöa traùnh khoûi, huoáng gì ngöôøi haï caên? Coù theå khoâng söùc phöông tieän quaùn chieáu, chuoäng nhaân kia maø loät boû thuyeát kia, phaù hö voïng kia, ñaäp hang oå kia, töùc choã ta thoï duïng, ñeàu laø Ñaïi vieân caûnh trí, vaøng roøng muoân laàn luyeän, khoâng trôû laïi quaëng.

# THAÏCH ÑAÀU THAM ÑOÀNG KHEÁ

(Tuyeát Ñaäu vieát lôøi)

*Taâm phaät ôû AÁn Ñoä Coõi Truùc taâm Ñaïi tieân*

*Ñoâng Taây thaàm truyeàn trao Caên taùnh coù lôïi ñoän*

*Toå ñaïo khoâng phaân nam baéc Nguoàn linh thaät trong saùng Nhö soâng coù nhieàu nhaùnh Chaáp söï voán laø meâ*

*Kheá lyù cuõng khoâng ngoä Moãi vaät baøy caûnh giôùi Hoøa laãn chaúng hoøa laãn Hoøa laãn neân coù quan heä*

*Hoøa laãn neân khoâng phaûi moät theå Saéc giôùi voán khaùc chaát töôïng*

*Nhö aâm thanh coù vui buoàn*

*Saéc hôïp vôùi chí ñaïo vaø trung ñaïo Roõ raøng nhö caâu thô trong ñuïc Töï ñaïi xoay veà töï taùnh*

*Nhö con tìm ñöôïc meï Löûa noùng gioù lay ñoäng Nöôùc öôùt ñaát cöùng chaéc*

*Maét ñoái saéc, tai ñoái aâm thanh Muõi ñoái muøi, löôõi ñoái vò*

*Moãi moãi nöông phaùp taùnh Nhö nhaùnh laù nöông coäi caây Goác ngoïn ñeàu veà toâng*

*Cao thaáp thaûy duøng lôøi noùi naøy Ngay trong “Minh” coù “AÙm” Ngay trong “AÙm” coù “Minh”*

*Chôù ñem töôùng “Minh” ñeå tìm töôùng “AÙm” Minh, AÙm ñeàu töông ñoái*

*Ví nhö böôùc tröôùc sau Vaïn vaät töï coù taùc duïng*

*Neân noùi choã taùc duïng vaø nôi choán Söï toàn taïi nhö hoäp vôùi naép*

*Lyù öùng hôïp nhö teân choûi nhau Tieáp thu neân laõnh hoäi toâng chæ Chaúng caàn töï laäp quy cuõ*

*Chaïm maét khoâng laõnh hoäi ñaïo lyù Nhö chaúng theå duøng chaân böôùc ñi*

*Böôùc ñi khoâng dính daùng ñöôøng xa gaàn Keû meâ, vôùi ñaïo caùch xa nhö soâng nuùi Kính thöa caùc baäc tham thieàn*

*Thôøi gian chôù ñeå luoáng qua.*

Ngaøi Tòch AÂm noùi: Toâi thöôøng tham khaûo saùch ñaây, toång coäng hôn boán möôi caâu, maø duøng saùng toái baøn luaän phaân nöûa, thieân ñaàu noùi: Linh nguyeân trong saïch saùng suoát chi phaùi thaàm löu chuù, môùi bieát caên y cuûa saùng toái ôû nôi ñaây. Laïi noùi: Toái hôïp vôùi lôøi noùi thöôïng trung. Caâu saùng suoát trong ñuïc laø Ñieàu-ñaït khai phaùt vaäy, cho ñeán chæ veà toâng aáy maø chæ baøy toâng thuù chia raèng: Boån maït phaûi quy toâng, toân tuy duøng lôøi noùi: Cho neân döôùi caâu saùng toái cuûa baøi töïa roäng, lieân keát to lôùn khoâng thoâi, chaúng phaûi thieáu saéc phaùp hö doái, chính laø roõ lôøi kia vaäy. Ngaøi Ñoäng

Sôn ngoä ñöôïc yù chæ ñaây, coù thuyeát nguõ vò thieân chaùnh, ñeán trong caâu Laâm Teá vaø moân cuûa Huyeàn Vaân tuøy theo soùng ngoøi, maø khoâng khaùc vò, maø traùi boû vaâng lôøi, laïi trong töôûng töôïng saùng toái coù choã töôùng aån hieån, cuõng khoâng laàm sao?

# NAÊM LÔØI HOÛI

Ñaây bôûi ngöôøi ñöông thôøi luoáng uoång nghóa hoïc, töôùng cuøng thuyeát, luoáng doái tieân thaùnh, chaúng phaûi huûy thieàn toâng, maø Töï Thoâng Thieàn sö hoûi Ñaït Quaùn Ñónh Hoøa thöôïng, toång coäng coù naêm lôøi hoûi muoán keû sai laàm, neân bieän roõ raøng.

Vò taêng Töï Thoâng hoûi Ñaït Quaùn Ñónh Hoøa thöôïng: Trong caùc kinh luaän nhieàu nhaø noùi: Taây Thieân töø Thích-ca ñeán Toân giaû Sö Töû, Toå sö truyeàn nhau ñeán ñaây ñoaïn tuyeät, kyø thaät nhö theá naøo?

Ñaït Quaùn ñaùp: OÂi noùi nhö theá laø taâm sinh dieät vaäy, ñaâu khoâng bieát laø phaùp quyù troïng ngöôøi, nhö ñom ñoùm ñaáu choïi vôùi aùnh saùng maët trôøi, chim töôùc laáp ñaày bieån xanh thì luoáng nhoïc hình haøi, vaû laïi hai möôi boán Toân giaû Toå sö, ñoä Baø-xaù-tö-ña, goàm ruùt ra ôû Ñaït-ma-ñaït, duyeânaáy cheùp ñuû ôû baøi töïa Linh Trieät cuûa Sa-moân Coái Keâ ñôøi Ñöôøng, Sa-moân Chu Laêng Phaùp Cöï ñaõ bieân trong truyeän Baûo Laâm, vaø caên cöù Tam Taïng Chi Cöông Löông Laâu beân Thieân Truùc tieán ngay tieáp noái phaùp yeáu, noùi roõ Toân giaû Sö Töû gaëp naïn do vieäc tröôùc truyeàn y phoù phaùp, baét ñaàu töø ngaøi Ca-dieáp, huyeát maïch thaúng xuoáng, toå Baø-xaù-tö-ña thöù hai möôi laêm, toå hai möôi saùu khoâng baèng Maät-ña, toå hai möôi baûy Baùt-nhaõ Ña-la phoù chuùc Boà-ñeà-ña-ma, töùc Sô toå ñôøi Ñöôøng. Nguyeân Chi Cöông Löông Laâu Tam Taïng ñeán Trung Hoa, ñeán chuøa Baïch Maõ Laïc Döông, luùc baáy giôø töùc nhaèm vua Tieàn Nguïy noùi vaøo naêm Taân tî thöù hai Caûnh Nguyeân khanh coâng.

Toân giaû nhaäp dieät môùi hai naêm, töø ñaây roõ bieát, kinh luaän cuûa caùc sö, môø mòt cho haäu coân. Than oâi ngaïi vì?

Hoûi raèng: Ñaïi sö Ñaït-ma, töø Thieân Truùc mang boán quyeån kinh Laêng-giaø ñeán phaûi chaêng?

Ñaùp laø khoâng, vieäc toát ñoù vaäy.

Vaû laïi Ñaït-ma ñôn truyeàn taâm aán, khoâng laäp vaên töï, thaúng chæ taâm ngöôøi thaáy taùnh thaønh Phaät, haù coù boán quyeån kinh Laêng-giaø sao?

Thieàn sö Töï Thoâng noùi: Trong Baûo Laâm Truyeän cuõng noùi nhö vaäy. Quaùn Ñónh Hoøa thöôïng noùi: Noùi veà tu khoâng raûnh ñeå thaûo luaän roõ, thöû vì oâng noùi roõ.

Kinh Laêng-giaø coù ba nhaø dòch, maø dòch boán quyeån ñaàu, chính laø

Tam Taïng Caàu-na-baït-ñaø, beân Thieân Truùc ñôøi Toáâng dòch, möôøi quyeån keá thôøi Nguyeân Nguïy Boà-ñeà Löu-chi dòch, Löu-chi cuøng Ñaït-ma ñoàng thôøi, veà sau Ñoäc Döôïc Ñaït-ma vaäy, baûy quyeån sau, ñôøi Haäu Thieân ñôøi Ñöôøng ôû Ñieàn Tam Taïng Thaät Xoa-na-ñaø dòch, laáy ñaây caên cöù, tröôùc sau hö thaät neân bieát. Ngöôõng Sôn Hueä Tòch Thieàn sö, cuõng töøng bieän roõ vieäc aáy.

Hoûi raèng: Truyeàn phaùp heä khoâng phieân dòch, trong vieäc truyeàn trao phaùp taïng khoâng coù baøi keä ñaây, cho ñeán caùc nhaø phaàn nhieàu noùi khoâng caên cöù, xin chæ daïy.

Ñaùp raèng: OÂi con chaùu chi phaàn phaûi quaáy phaùt khôûi, khoâng theå caên cöù, chi baèng Ñaït-ma chöa vaøo coõi ñaây ñaõ hieåu ñôøi Ñöôøng noùi: Vì sao bieát, ban ñaàu gaëp vua Löông Voõ ñaùp hoûi, vieäc aáy lieàn coù theå bieát. Sau laïi Nhò toå Tueä Khaû Ñaïi sö möôøi naêm phuïng trì, cho ñeán ñöùng ngoaøi tuyeát chaët caùnh tay, chí caàu nghieäp Toå chí caàu thaønh khaån. Sau Ñaït-ma baûo raèng: Ta coù moät ca-sa giao cho laøm tin, ôû ñôøi aét coù ngöôøi nghi raèng: Ta ngöôøi Taây Thieân, oâng ôû coõi ñaây, ñöôïc phaùp thaät tin oâng phaûi duøng lôøi Ta laøm chöùng cöù.

Laïi noùi: Töø Thích-ca Thích Sö ñeán Baùt-nhaõ Ña-la, cho ñeán vôùi Ta, ñeàu truyeàn y tieâu phaùp, truyeàn phaùp ñeå löu laïi baøi keä.

Ta nay giao phoù cho oâng, keä noùi:

*Ta xöa nay ôû coõi Quy Tö Truyeàn phaùp cöùu meâ tình Moät hoa nôû naêm laù*

*Keát quaû töï nhieân thaønh.*

Nhaân daãn baøi keä töø treân caùc toå moãi moãi truyeàn trao, trong truyeàn phaùp aán ñeå kheá hôïp chöùng taâm, ngoaøi giao phoù ca-sa do ñònh toâng chæ, laáy ñaây thì bieát, Ñaït-ma giao phoù quyeát nghi cho Nhò Toå. Ñaây chính laø ñôn truyeàn mieäng trao, ñaâu raûnh phieân dòch?

Hoûi raèng: Phaùp moân nhaát taâm tam quaùn cuûa Toân giaû Thieân Thai cuøng vôùi yù Toå sö nhö theá naøo?

Ñaùp raèng: OÂng neáu khoâng hoûi ta khoù quaùn xeùt lôøi, ta töøng thaáy trong giaùo phaùp noùi: “Ta coù chaùnh phaùp nhaõn taøng, giao phoù cho Ñaïi Ca-dieáp”.

Hôn nöõa khoâng ôû trong Tam thöøa nguõ giaùo, voán laø giaùo phaùp cuûa Phaät toå, ñeàu coù truyeàn trao. Xöa nghe Ñaïi sö ôû trong taïng ñöôïc ngaøi Long Thoï taïo Trung luaän, xem ñeán quyeån thöù tö, phaù caùc vieäc cuûa caùc phaùp taùnh coù ñònh taùnh thì khoâng coù nhaân quaû, nhö trong baøi tuïng noùi:

*“Nhaân duyeân sôû sinh phaùp*

*Ta noùi töùc laø khoâng Cuõng goïi laø giaû danh*

*Cuõng goïi laø nghóa trung ñaïo”.*

Baøi tuïng keá raèng:

*Chöa töøng coù moät phaùp, Khoâng töø nhaân duyeân sinh, Theá neân taát caû phaùp,*

*Ñeàu laø khoâng giaû.*

Töø ñaây thuaät nhaát taâm tam quan noùi khoâng, giaû, trung. Neáu caên cöù yù giaùo, ñaïi khaùi moät baøi keä ñeàu thaønh boán caâu, ñeå thaønh yù kia, ngöôøi trí lìa thaønh tam quan gioáng nhö nhanhsum seâ, laïi chöa roõ truyeàn trao, nhaân ñaây laïi noùi: Xa baåm thoï ngaøi Long Thoï, do Long Thoï laø Toå, gaàn baåm thoï tö ñaïi thì neân bieát. Neáu ôû theá gian vaâng theo baåm thoï, ta e ñôøi sau aét coù ngöôøi thoâng minh lanh lôïi, khoâng xem kinh Phaät, töï baåm thoï Thích-ca, haù nhö vaäy sao bôûi do ngöôøi trí ñaày ñuû phöôùc ñöùc trí tueä bieän taøi, nhieàu ñôøi laøm ñeá sö, thaønh thuyeát moät nhaø, lôøi nhieàu lyù hay, maø con chaùu ñôøi sau, xöng truyeàn giaùo Toå, chính laø huûy boû tö tö Toân giaû. Ñích thaân phoù phaùp cuøng Baø-xaù-tö-ña cho ñeán coõi ñaây Luïc Toå truyeàn y phoù phaùp, duøng laøm taø giaûi, than oâi ta neáu luaän ñuû, töùc thaønh thò phi, oâng töï hieåu roõ.

Hoûi: Töø Ñaït-ma ñeán coõi ñaây nhaân ñaâu maø caùc Toå sö noùi giaùo, cuøng chö Toå Taây Thieân ñeán Luïc Toå saép leân khoâng ñoàng. Ñaàu traâu moät toâng Baéc tuù haø traïch, Nam Nhaïc Nhöôïng thanh nguyeân tö, ngoân cuù laàn khaùc, kieán giaûi sai khaùc, caùc ñaûng sö moân xen nhau huûy thaïnh.

Nhö theá naøo ñöôïc döùt tranh caõi?

Ñaùp: Laï thay lôøi hoûi ñaây, vaû laïi Toå sö ñeán coõi ñaây, nhö moät caây con ñem troàng döôùi ñaát, nhaân duyeân hoøa hôïp naåy maàm, troàng töø Ñaït- ma vaø Nhò Toå, nhaùnh laù töùc phoù cho moân ñoà toång trì giaùo duïc, ñeán hai vò Toå laø troàng, ba vò Toå laø maàm, nhaãn ñeán Luïc Toå laø gioáng, Nam Nhaïc Nhöôïng laø maàm, Ngöu Ñaàu Thaàn Tuù Haø Traïch v.v… ñeàu laø nhaùnh laù, san hoâ, sinh con cuõng nhieàu, gioáng aáy laïi theo gioù ñaát, haùi laáy laø quyù laù, ñöôïc nhaùnh quyù nhaùnh, cuõng nhö caây ôû Nam sao laø caây quít, ôû Baéc laø caây chanh, tuy hình vò coù bieán ñoåi, maø coäi goác coù bieán ñoåi sao? Gioáng nhö maët trôøi ôû phía Ñoâng laø sôùm mai, ôû phía Taây laø buoåi chieàu, maët trôøi cuõng theo phöông höôùng maø xoay chuyeån, thì boùng cuõng xoay. Maø hö khoâng thì khoâng chuyeån, laïi quaùi laï gì, oâng chæ roõ ñöôïc noäi taâm, maø khoâng tuøy theo ngoaïi phaùp kia. Noäi taâm laø thoaùt khoûi sinh töû. Ngoaïi phaùp: Laø theo aùi oá, aùi oá sinh thì caùch xa Phaät toå, vì oâng raûnh roãi, then

choát phaùt ra töø chaùnh toâng vaø ngoân cuù thaúng taéc, ñeàu thuaät ôû sau baøi töïa, khieán ngöôøi hoïc hieåu roõ chính goác noù.

# BAØI TÖÏA CUÛA NHAØ TÆNH MOÄNG SO SAÙNH LAÏI TOÂNG PHAÙI NAÊM NHAØ

Taêng Ñaïo Nguyeân ôû Caûnh Ñöùc Giang Ngoâ thôøi Hoaøng Trieàu, taäp Truyeàn Ñaêng ba möôi quyeån, töø Taøo Kheâ saép xuoáng phaân thaønh hai doøng.

1. Nam Nhaïc Nhöôïng, Nhaïc Nhöôïng truyeàn Maõ Ñaïi sö.
2. Thanh Nguyeân Tö, Tö truyeàn ñeán Thaïch Ñaàu Thieân.

Töø hai phaùi saép xuoáng laïi thaønh naêm toâng. Maõ Ñaïi sö truyeàn ñeán taùm möôi boán vò thieän tri thöùc. Trong coù Baù Tröôïng Hoaøi Haûi truyeàn ñeán hai ngöôøi Huyønh Baù, Vaân Ñaïi Quy Höïu, Vaân Ñaïi Quy Höïu saép xuoáng truyeàn ñeán Laâm Teá Huyeàn, neân goïi laø toâng Quy Ngöôõng, taùm möôi boán ngöôøi, laïi coù Thieân Vöông Ngoä, Ngoä ñaéc phaùp vôùi Long Ñaøm Tín, Tín ñaéc phaùp vôùi Ñöùc Sôn Giaùm, Giaùm ñaéc phaùp vôùi Tuyeát Phong Toàn, Toàn truyeàn ñeán toâng Vaân Moân, toâng Phaùp Nhaõn, Thaïch Ñaàu truyeàn ñeán Döôïc Sôn Nghieãm Thieân Hoaøng Ngoä hai ngöôøi. Ngoä ñaéc phaùp vôùi Vaân Nham Thònh, Thònh ñaéc phaùp vôùi Ñoång Sôn Giôùi, giôùi ñaéc phaùp vôùi Taøo Sôn Tòch, ñaây laø toâng Taøo Ñoäng. Nay truyeàn ñaêng laïi goàm thaâu hai moân Phaùp Nhaõn, Vaân Moân, quy veà Thaïch Ñaàu saép xuoáng bò sai laàm. Duyeân ñoàng thôøi ngoä ñaïo coù hai ngöôøi.

1. Moät ngöôøi ngoä ñaïo ôû chuøa Taây Thieân Vöông thaønh Giang Laêng laø ngöôøi Chöû Cang, sau Thoâi Töû Ngoïc, tieáp noái Maõ Toå, vaøo ngaøy möôøi ba thaùng tö naêm möôøi ba nieân hieäu Nguyeân Hoøa, Chaùnh Nghò Ñaïi Phu Khaâu Huyeàn Toá soaïn Thaùp Minh, vaên maáy ngaøn lôøi, toùm löôïc raèng: Maõ Toå truyeàn chuù:

Ngaøy khaùc khoâng lìa choã xöa, Neân trôû laïi Chöû Cang.

1. Moät ngöôøi nöõa ngoä ñaïo ôû chuøa Ñoâng Thieân Hoaøng thaønh Giang Laêng, ngöôøi ôû Ñoâng Döông Vuï Chaâu, hoï Tröông, tieáp noái doøng Thaïch Ñaàu, vaøo naêm Ñinh hôïi thöù hai nieân hieäu Nguyeân Hoøa oâng thò tòch. Luaät sö ghi cheùp soaïn vaên bia, hai vaên bia cheùp xong, sinh duyeân xuaát raát roõ raøng, nhöng duyeân ñaïo voán löôïm laët ôû taän Truyeàn Ñaêng Luïc, chaúng phaûi ñích thaân ñeán tham khaûo, chaúng qua uyeån chuyeån nhôø ngöôøi thu nhaët maø ñöôïc, vieäc aáy sai laàm coù theå bieát, töø Caûnh Ñöùc ñeán nay, boán bieån trong thieân haï, laáy truyeàn ñaêng laøm caên cöù, tuy neâu baøy caên cöù ngoâi vò laäp toâng, khoâng theå löôïc theâm, nghieân cöùu bieän roõ, chæ coù hai

SOÁ 2006 - NHAÂN THIEÂN NHAÕN MUÏC, Quyeån 5 147

ngöôøi thöøa töôùng Voâ Taän cö só vaø Löõ Haï Khanh thöôïng hoäi nghò trong vieäc toâng moân. Hoï thöôøng noùi: Thaïch Ñaàu ñaéc phaùp vôùi Döôïc Sôn, Döôïc Sôn ñaéc phaùp vôùi Taøo ñoäng moät toâng, giaùo lyù haïnh quaû ngoân thuyeát uyeån chuyeån. Hôn nöõa Thieân Vöông Ñaïo Ngoä saép xuoáng, truyeàn ñeán Chaâu Kim Cang, traùch gioù maéng möa, tuy Phaät toå, khoâng daùm theâm vaøo cô phong kia, sôï töï Thieân Hoaøng hoaëc coù sai laàm.

Tòch AÂm Toân giaû cuõng töøng nghi raèng: Ñaïo Ngoä gioáng nhö coù hai ngöôøi, xa ngaøi Voâ Taän ôû choã Ñaït Quaùn Ñónh, ñöôïc ghi cheùp soaïn bia thaùp Ñaïo Ngoä Thieân Hoaøng vaøo ñôøi Ñöôøng, laïi tham khaûo ñaéc phaùp vôùi Khaâu Huyeàn Toá laøm kyø thaùp Ñaïo Ngoä Thieân Vöông, ñem ra chæ baøy khaép caùc phöông raèng: Ta thöôøng nghi Ñöùc Sôn, Ñoång Sôn, ñoàng töø Thaïch Ñaàu saép xuoáng, nhaân ñoù ñöa ra thuû ñoaïn soáng cheát khoâng ñoàng, nay do Khaâu Phuø hôïp hai laàn ghi cheùp chöùng cöù, roõ raøng, môùi bieát, ta choïn phaùp suy nghieäm ngöôøi khoâng laàm.

Tòch AÂm noùi: Ngaøi Khueâ Phong ñaùp vôùi Buøi Töôùng Quoác, töôùng traïng toâng thuù neâu baøy saùu ngöôøi tieáp noái Maõ Toå.

Thuù Sôn noùi: Ñaïo Ngoä ôû Giang Laêng, ôû sau chuù giaûi raèng: Bao goàm baåm thoï ôû Kænh Sôn, nay voïng ñem hai toâng Vaân Moân, Laâm Teá caïnh tranh, coù theå phaùt ra moät tieáng cöôøi, vieát sô löôïc ñaïi khaùi ñeå truyeàn roõ raøng, ngoõ haàu bieát chaùnh phaùi cuûa naêm nhaø nhö vaäy maø thoâi.